



09508 PAGER

**COMBINATORE TELEFONICO GPS
GPS TELEPHONE DIALER**

Manuale di istruzioni
Instructions manual

Il modulo **PAGER** è un combinatore telefonico **GPS** che abbinato ad un sistema di antifurto segnala l'allarme tramite messaggio SMS e/o chiamata vocale.

The **PAGER** module is a **GPS** telephone dialer. It can be combined with an anti-theft system and send an alarm by SMS and / or voice call.

Il modulo **PAGER** può essere abbinato a diversi sistemi come:

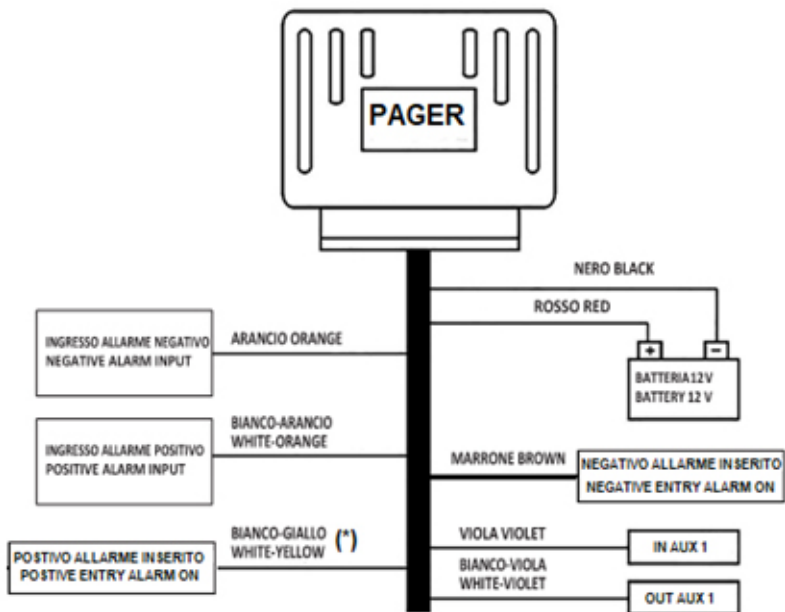
The **PAGER** module can be combined with different systems such as:

- **09001 Phonocar** Allarme Vodafone Automotive CanClip
- **09351 Phonocar** sensore Iperfrequenza
- **09020 Phonocar** modulo attivazione con Radiocomando
- **09021 Phonocar** Allarme Vodafone Automotive con Radiocomando
- **09031 Phonocar** Allarme Vodafone Automotive con Radiocomando
- **09041 Phonocar** Modulo Antiaggressione per attivazione tramite lampeggio frecce

- **09001 Phonocar** Vodafone Automotive CanClip Alarm
- **09351 Phonocar** SHF sensor
- **09020 Phonocar** activation module with Radio control
- **09021 Phonocar** Vodafone Automotive Alarm with radio control
- **09031 Phonocar** Vodafone Automotive Alarm with radio control
- **09041 Phonocar** Anti-aggression module for activation by flashing arrows

Schema di montaggio universale • Universal mounting diagram

IT/EN



IT

N.B.: Se si usa il **filo arancio come ingresso allarme**, collegare il bianco arancio al positivo. Se si usa il **filo bianco-arancio come ingresso allarme**, collegare il filo arancio al negativo.

EN

N.B.: If using **the orange wire as alarm input**, connect the white orange to the positive. If using **the white-orange wire as alarm input**, connect the orange wire to the negative.

ATTENZIONE: INSERIRE NEL MODULO SIM CARD IN MODALITÀ 2G. Le Sim che funzionano solo in 3G o solo in 4G non sono utilizzabili.

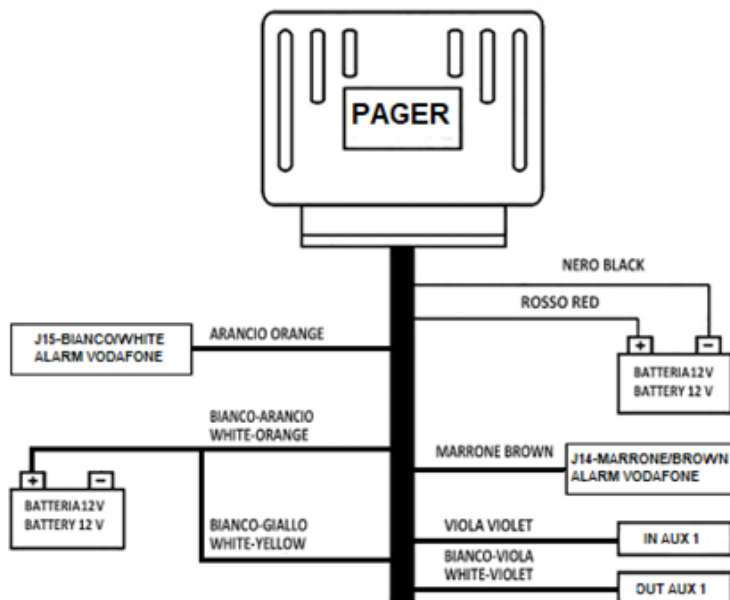
ATTENTION: INSERT IN THE SIM CARD FORM THAT WORKS IN 2G MODE. Sim that only work on 3G or 4G are not usable.

NON UTILIZZARE SCHEDE UMTS.

DO NOT USE UMTS CARDS.

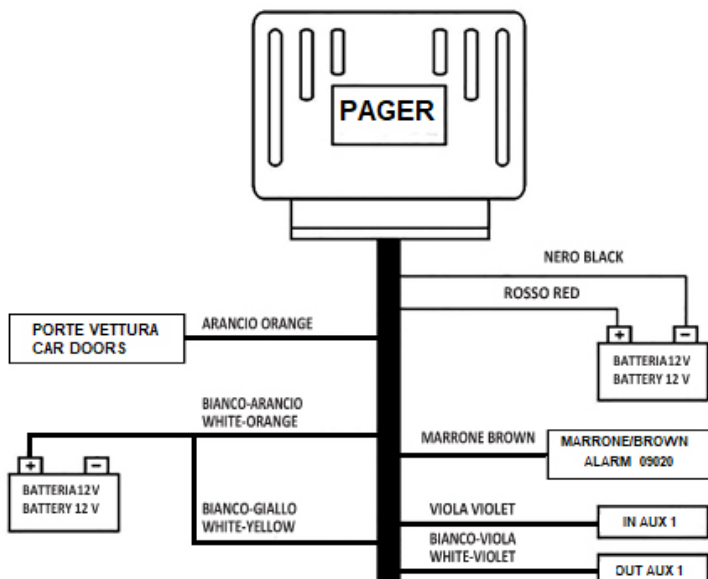
Schema di montaggio Vodafone Automotive 09001 Vodafone Automotive 09001 mounting diagram

IT/EN



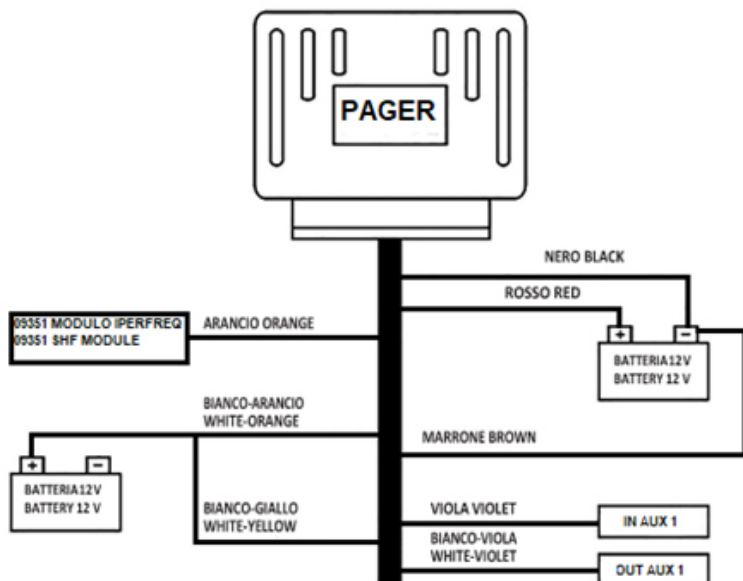
Schema di montaggio Vodafone Automotive 09020 Vodafone Automotive 09020 mounting diagram

IT/EN



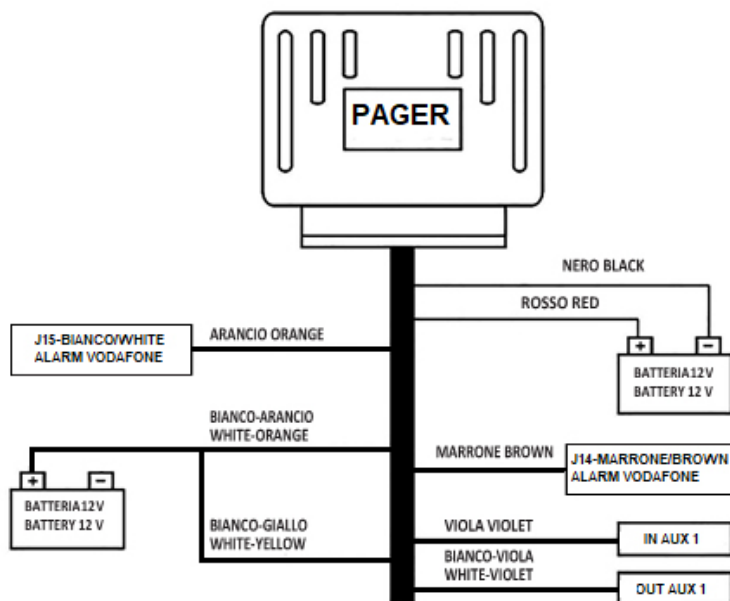
Schema di montaggio Vodafone Automotive 09351 Vodafone Automotive 09351 mounting diagram

IT/EN



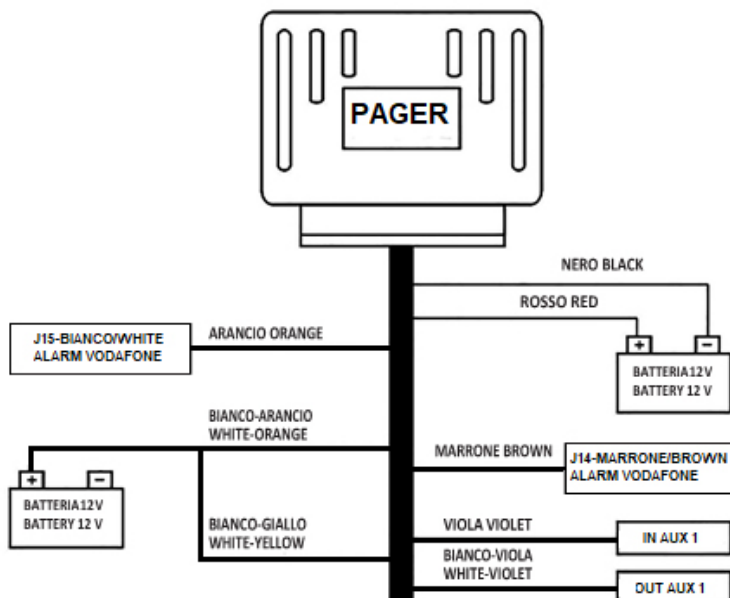
Schema di montaggio Vodafone Automotive 09041 Vodafone Automotive 09041 mounting diagram

IT/EN



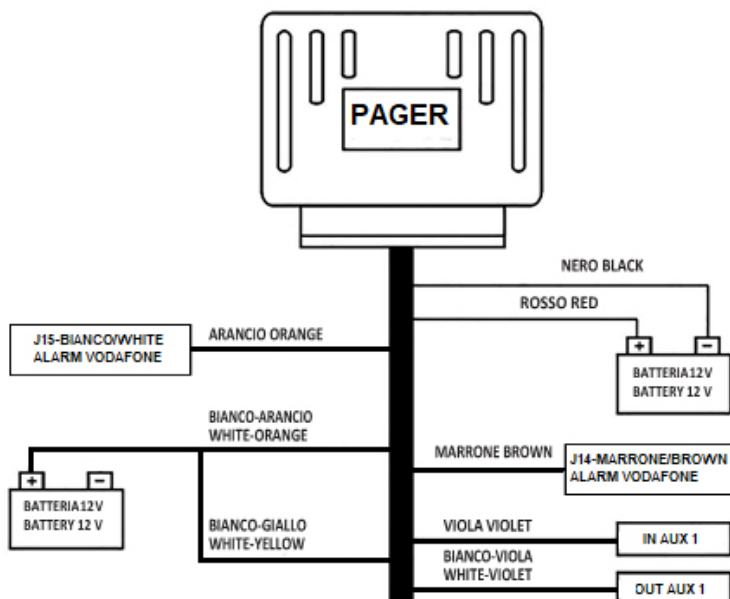
Schema di montaggio Vodafone Automotive 09021 Vodafone Automotive 09021 mounting diagram

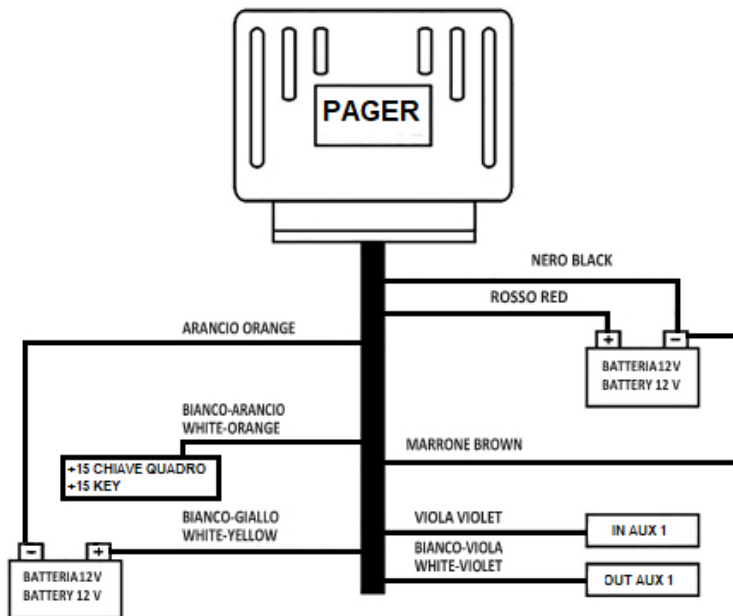
IT/EN



Schema di montaggio Vodafone Automotive 09031 Vodafone Automotive 09031 mounting diagram

IT/EN





IT

Quando viene data alimentazione il led presente sul dispositivo rimane acceso fisso segnalando che è in fase di configurazione del modulo GPS. Alla fine di questa fase il led lampeggerà da 1 a 6 volte indicando l'intensità del segnale GPS. Maggiori saranno i lampeggi, maggiore sarà l'intensità di segnale. Se il led rimane acceso fisso non è presente il segnale GPS.

ATTENZIONE: Eliminare il codice PIN della scheda SIM che andrà inserita nel modulo ed assicurarsi che la stessa sia stata precedentemente attivata dall'operatore telefonico.

ATTENZIONE: I messaggi SMS presenti sulla scheda SIM verranno cancellati.

ATTENZIONE: è necessario impostare l'APN del gestore per utilizzare la posizione tramite GPS (vedi pag. 9).

EN

When powering the module, the LED on the device remains on steady. It means that the GPS module is setting up. At the end of the configuration, the led will flash from 1 to 6 times, indicating the strength of the GPS signal. The more flashes you have, the stronger the signal will be. If the led remains on and steady, the GPS signal is not present.

WARNING: Delete the PIN code of the SIM card that will be introduced in the module and make sure that it has been previously activated by the phone operator.

WARNING: The SMS messages on the SIM card will be deleted.

ATTENTION: the operator's APN must be set to use the position via GPS (see page 9).

Memorizzazione dei numeri in rubrica • Save to phonebook

IT

È possibile memorizzazione fino a 6 numeri. Non lasciare nessun spazio nella composizione del messaggio sms. Il modulo gestisce indifferentemente sia lettere maiuscole che lettere minuscole.

Per memorizzare il **primo** numero in rubrica inviare al modulo un SMS come da seguente esempio:
1234m,1**3312345678**SVMF

3312345678 = NUMERO DI TELEFONO

Per memorizzare il **secondo** numero in rubrica inviare al modulo un SMS come da seguente esempio:
1234m,**23312345677**SVMF

3312345677 = NUMERO DI TELEFONO

Per memorizzare il **terzo** numero in rubrica inviare al modulo un SMS come da seguente esempio:
1234m,**33312345676**SVMF

3312345676 = NUMERO DI TELEFONO

Per memorizzare il **quarto** numero in rubrica inviare al modulo un SMS come da seguente esempio:
1234m,**43312345675**SVMF

3312345675 = NUMERO DI TELEFONO

Per memorizzare il **quinto** numero in rubrica inviare al modulo un SMS come da seguente esempio:
1234m,**53312345674**SVMF

3312345674 = NUMERO DI TELEFONO

Per memorizzare il **sesto** numero in rubrica inviare al modulo un SMS come da seguente esempio:
1234m,**63312345673**SVMF

3312345673 = NUMERO DI TELEFONO

EN

Up to 6 numbers can be stored. Do not leave any space in the composition of the SMS message. The module handles both uppercase and lowercase letters.

To save the **first** number in the phone book, send an SMS to the module as shown in the following example:
1234m,1**3312345678**SVMF

3312345678 = PHONE NUMBER

To save the **second** number in the phone book, send an SMS to the module as shown in the following example:
1234m,**23312345677**SVMF

3312345677 = PHONE NUMBER

To save the **third** number in the phone book send an SMS to the module as shown in the following example:
1234m,**33312345676**SVMF

3312345676 = PHONE NUMBER

To save the **fourth** number in the phonebook, send an SMS to the module as shown in the following example:
1234m,**43312345675**SVMF

3312345675 = PHONE NUMBER

To save the **fifth** number in the phonebook send an SMS to the module as shown in the following example:
1234m,**53312345674**SVMF

3312345674 = PHONE NUMBER

To save the **sixth** number in the phone book, send an SMS to the module as shown in the following example:
1234m,**63312345673**SVMF

3312345673 = PHONE NUMBER

Controllo dello stato GPS • GPS status control

IT/EN

IT

È possibile richiedere all'apparato il livello del segnale GPS, l'operatore telefonico che gestisce la scheda SIM, la versione del modulo GPS installato e la versione del software. Inviare un sms come di seguito: **1234sg**

ATTENZIONE: Non scendere sotto la soglia del 30% per il corretto funzionamento dell'apparato.

EN

You can ask the device for the level of the GPS signal, the phone operator that manages the SIM card, the installed GPS module version and the software version. Send a text message as follows: **1234sg**

ATTENTION: Do not go below the threshold of 30% for the proper functioning of the device.

Come cancellare un numero in memoria • Delete a stored number

IT/EN

IT

Inviare il comando:

1234 E1 per eliminare il **primo** numero in rubrica.

Inviare il comando:

1234 E2 per eliminare il **secondo** numero in rubrica.

Inviare il comando:

1234 E3 per eliminare il **terzo** numero in rubrica.

Inviare il comando:

1234 E4 per eliminare il **quarto** numero in rubrica.

Inviare il comando:

1234 E5 per eliminare il **quinto** numero in rubrica.

Inviare il comando:

1234 E6 per eliminare il **sesto** numero in rubrica.

Inviare il comando:

1234 ET per cancellare **tutti** i numeri presenti in rubrica.

EN

Send command: **1234 E1** to delete the **first** number in the phonebook.

Send command: **1234 E2** to delete the **second** number in the phonebook.

Send command: **1234 E3** to delete the **third** number in the address book.

Send command: **1234 E4** to delete the **fourth** number in the address book.

Send command: **1234 E5** to delete the **fifth** number in the phonebook.

Send command: **1234 E6** to delete the **sixth** number in the address book.

Send command: **1234 ET** to delete **all** the numbers in the phonebook.

Cambio codice pin • Change pin code

IT/EN

IT

Per cambiare il codice PIN del modulo inviare il seguente messaggio SMS: **1234P3790**

dove: 1234 è il vecchio codice PIN, 3790 è, ad esempio, il nuovo codice PIN.

EN

To change the PIN code of the module send the following SMS message: **1234P3790**

where: 1234 is the old PIN code, 3790 is, for example, the new PIN code.

Come interrompere il ciclo di allarme • Alarm loop block

IT/EN

IT

Si può interrompere il ciclo di chiamata rispondendo alla chiamata vocale in arrivo, al termine della riproduzione della frase di allarme il modulo riprodurrà **"INSERIRE PIN PER BLOCCARE LE CHIAMATE SUCCESSIVE"** inserire a quel punto il pin del modulo.

You can block the call loop answering the incoming call, at the end of the playback of the alarm sentence, the module will play **"ENTER THE PIN CODE TO BLOCK SUBSEQUENT CALLS"**. You can enter the pin code of the module.

Attivazione uscite • Outputs activation

IT/EN

IT

È possibile attivare/disattivare tramite APP, due contatti normalmente aperti N.O. (USCITA 1 e USCITA 2).

USCITA 1: presente sui contatti indicati come RL1 della morsetteria.

USCITA 2: presente sui contatti indicati come RL2 della morsetteria.

EN

You can activate/deactivate via APP, two normally open contacts "N.O." (OUTPUT 1 and OUTPUT 2).

OUTPUT 1: Present on the contacts indicated as RL1 on the clamps.

OUTPUT 2: Present on the contacts indicated as RL2 on the clamps.

N.B. L'uscita 1 è presente anche sui fili viola e viola-bian-

N.B. Output 1 is to be found also on the violet and vio-

Attivazione uscite • Outputs activation

IT/EN

IT

co, attivando l'uscita si crea continuità sui due fili. collegando indifferentemente il viola o il viola-bianco su un positivo, all'attivazione dell'uscita, si avrà un positivo sul filo rimanente. È possibile avere lo stesso funzionamento anche con un negativo.

EN

let-white wires. Activating the output, continuity on the two wires is established. By indifferently connecting the violet or violet-white wire on a positive contact when the output is activated, there will be a positive contact on the remaining wire. It is possible to have the same functioning also with a negative contact.

Richiesta credito • Credit reading

IT/EN

IT

Per richiedere il credito telefonico della scheda sim inserita nel combinatore inviare un sms come segue:

1234CT RICHIESTA CREDITO TIM
1234CW RICHIESTA CREDITO WIND

N.B.: IL CREDITO VERRÀ INVIATO AI NUMERI IN RUBRICA

EN

For knowing the remaining credit of the SIM inserted in the dialer send a message as follows:

1234CT TIM CREDIT READING
1234CV VODAFONE CREDIT READING
1234CW WIND CREDIT READING

N.B.: PHONE CREDIT INFORMATION WILL BE SENT TO THE NUMBERS IN THE PHONE BOOK

Scadenza sim • Sim expiry date

IT/EN

IT

È possibile impostare il mese della scadenza sim per essere avvisati dal modulo prima che l'operatore disattivi la scheda.

Per impostare il mese di scadenza della scheda sim procedere come di seguito:

1234ssX **dove x è il mese (da 1 a 12)**

N.B.: Impostare come data di scadenza sim il mese precedente del reale mese di scadenza.

N.B.: Aggiornare il mese di scadenza ogni volta si effettui una ricarica telefonica al numero del modulo.

EN

You can set the month of the sim expiration to be notified by the module before the operator turns off the card.

To set the expiration month of the sim card, do the following:

1234ssX **x stands for the month (from 1 to 12)**

N.B.: Set as expiry date the previous month of the real month of the sim expiration.

N.B.: Update the expiration month every time you top-up the module number.

Impostazione APN • APN setting

IT/EN

1234AWxxxx	1234AWmobile.vodafone.it Inserisce APN per la connessione wap	APN VODAFONE = mobile.vodafone.it APN TIM = wap.tim.it APN WIND = wap.wind.it APN NOITEL = web.noitel.it
------------	--	---

Tabella caratteristiche • Technical features

IT/EN

IT

Tensione di alimentazione	12V
Consumo di corrente medio	50mA circa
Frequenza GPS di lavoro	900/1800 Mhz
Portata relé uscita aux	1 A
Temperatura di lavoro	Da 10 a 50 °C

EN

Power supply voltage	12V
Average power consumption	50mA ca
Operating GPS frequency	900/1800 Mhz
Relay capacity aux output	1 A
Operating temperature	From 10 to 50 °C



L'APP, scaricabile su App Store e Google Play, è compatibile con tutti i dispositivi APPLE e ANDROID e consente la massima gestione del modulo Pager tramite SMS criptati per la protezione dell'auto.

The APP, downloadable from the App Store and Google Play, is compatible with all APPLE and ANDROID devices and allows you to full manage the Pager module via encrypted SMS for car protection.

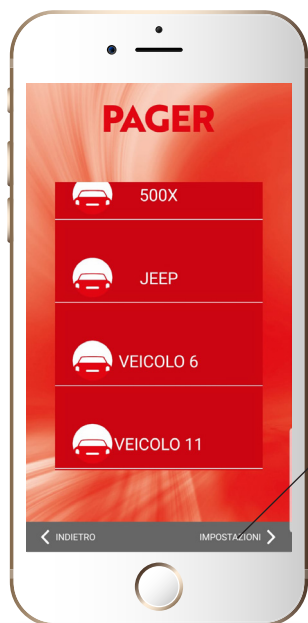
2. Elenco Funzioni • Functions list

IT

- Attivazione modulo ON/OFF
- Inserire e disinserire la protezione della vettura
- Attivare o disattivare permanentemente o temporaneamente i 2 relè a bordo del modulo
- Localizzare la vettura in tempo reale
- Richiedere la tensione di alimentazione del modulo (batteria veicolo)
- Richiedere il credito della Sim installata sul modulo
- Fino a 15 dispositivi Pager memorizzabili
- Funzioni selezionabili per ogni dispositivo aggiunto
- Possibilità di comandare gli indicatori di direzione in varie modalità (diretto, di livello e impulsivo)
- Ingresso positivo e negativo di allarme normalmente aperto
- Ingresso positivo e negativo normalmente aperto per attivazione modulo
- Attivazione 2 uscite ausiliarie N.O con relè da 1A attivabile tramite APP
- Possibilità di richiedere il credito telefonico all'operatore telefonico
- Localizzazione approssimativa del modulo (GPS)

EN

- ON/OFF module activation
- Activate and deactivate the vehicle protection
- Permanently or temporarily activate or deactivate 2 relays on-board the module
- Locate the car in real time
- Ask for the module supply voltage (vehicle battery)
- Ask for the credit of the Sim installed on the module
- Up to 15 Pager devices can be saved
- Selectable functions for each added device
- Possibility to control the direction indicators in various modes (direct, level and impulsive)
- Positive and negative alarm input normally open.
- Positive and negative normally open input for module activation
- Activation of 2 N.O. auxiliary outputs with 1A relay that can be activated through APP
- Possibility of requesting telephone credit directly from the phone operator
- Approximate location of the module (GPS)



INSERIMENTO PROFILI
PROFILES INPUT

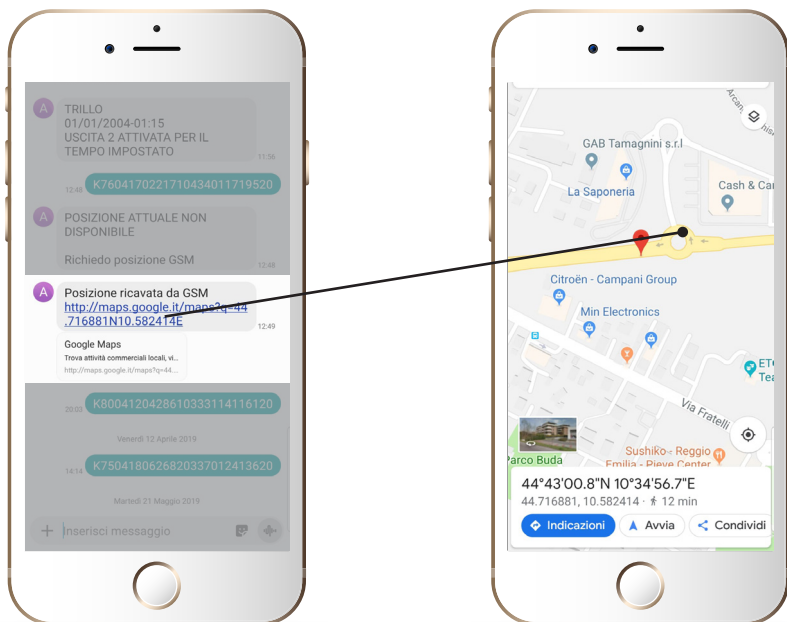




**POSIZIONE GPS
GPS Position**

NOTIFICA SMS
CON LINK
POSIZIONE GPS
E VISUALIZZAZIONE
PUNTO DI
LOCALIZZAZIONE

SMS NOTIFICATION
WITH LINK
GPS POSITION AND
LOCATION POINT
DISPLAY

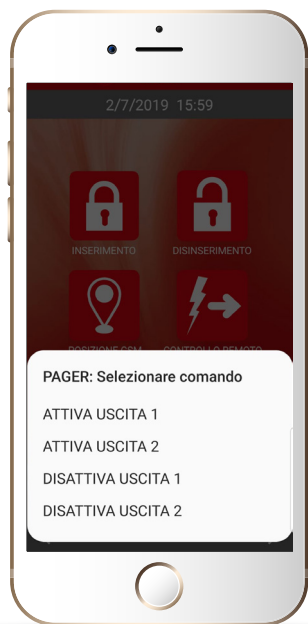






CONTROLLO REMOTO REMOTE CONTROL

SELEZIONE COMANDO
DI ATTIVAZIONE
AUX 1 & 2

ACTIVATION COMMAND
SELECTION AUX 1 & 2



  Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni consultare il sito www.phonocar.it
This Product must NOT be treated as a domestic waste. For further information, please read homepage www.phonocar.it

 **Phonocar**

Phonocar S.p.A. Via F.lli Cervi, 167/C • 42124 Reggio Emilia (Italy)

Tel. +39 0522 941621 • Fax +39 0522 1602093 • e-mail: info@phonocar.it • www.phonocar.com